

## Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes für eine Kraftfahrt-Haftpflichtversicherung – Grenzversicherung –

Invitation to submit a bid for a Motor third party liability insurance

Auf Grundlage der nachstehenden Angaben zu meiner Person und dem zu versichernden Fahrzeug bitte ich um ein Angebot für ein Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung gemäß § 4 des AuslPflVG Versicherungsschutz nur im Rahmen der gesetzlichen Mindestversicherungssummen.

On the basis of the following information about myself and the vehicle to be insured, I would like to request a quotation for a motor vehicle liability insurance policy in accordance with § 4 AuslPflVG insurance coverage only within the scope of the statutory minimum insurance sums.

### Versicherungsnehmer

(vollständiger Name und deutsche Wohnadresse)

Vor- und Nachname / Name and surname

Policyholder  
(full Name and german residential address)

Adresszusatz / Address suffix

Straße und Hausnummer / Street and number

Postleitzahl und Wohnort in Deutschland / Postcode and place of residence in Germany

Geburtsdatum  
Date of birth

Tag /day                      Monat / month                      Jahr / year

Kontaktdaten:      Telefon / Phone  
Contact details      Mail

### Wann erfolgte die Einreise in die BRD?

When did you enter the FRG?

Tag /day                      Monat / month                      Jahr / year

### Versicherungsbeginn, 0 Uhr

Commencement of insurance, 0 clock

Tag /day                      Monat / month                      Jahr / year

### Gewünschte Versicherungsdauer

Desired insurance period

1 Monat  
1 month

6 Monate  
6 months

12 Monate  
12 months

### Amtliches Kennzeichen

Registration No.

### Fahrzeugart

Categories of vehicle

Pkw  
Car  
Bus  
Bus

Lkw bis 3,5 t  
Trucks up to 3.5 t  
Anhängen  
Trailer

Lkw ab 3,5 t  
Trucks from 3.5 t  
Zweirad  
Two-wheeler

### Nr. des Fahrgestells

Chassis No.

### Fabrikat des Fahrzeugs

Brand of vehicle

### Fahrzeugtyp (z. B. „Golf 7“)

Model of vehicle (e.g. "Golf 7")

### Stärke des Fahrzeugs

Power of the vehicle

#### Bei Pkw / Zweiräder:

Leistung in kw

For car / two-wheelers: Power in kw

#### Bei Anhängern: Nutzlast in kg

For trailers: Payload in kg

#### Bei Lkw: Zulässiges

Gesamtgewicht in kg

For trucks: Permissible total weight in kg

#### Bei Bussen: Anzahl der Sitzplätze

For buses: Number of seats

### Versicherungsumfang

Level of insurance

Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung gemäß § 4 des AuslPflVG Versicherungsschutz nur im Rahmen der gesetzlichen Mindestversicherungssummen

Motor vehicle liability insurance in accordance with § 4 AuslPflVG Insurance coverage only within the scope of the statutory minimum insurance amounts

### Fahrzeugnutzer

Vehicle user

Nur Versicherungsnehmer

Policyholder only

Versicherungsnehmer und weitere

Personen

Policyholder and other persons

**Bitte senden Sie diese Anfrage per E-Mail an [Grenzversicherung@vhv.de](mailto:Grenzversicherung@vhv.de) Wir werden Ihr Angebot an die oben angegebene E-Mail Adresse senden. Bitte überprüfen Sie Ihren Spam-Ordner.**

Please send this request via E-mail to [Grenzversicherung@vhv.de](mailto:Grenzversicherung@vhv.de). We will send your offer to the E-Mail address provided above. Please check your spam folder.